

الأحاديث
الأربعون الفلسطينية

*The Forty
Palestinian Hadiths*

إعداد
جهاد جميل العائش

Prepared by
Jehad Jamil Al- Ayes

ترجمة
محمد عودة

Translated by
Mohammed Odeh

Četrdeset hadisa o Palestini

Naslov originala

El-ehadis el-erbeun el-filistinijje

Priredio

Džihad Džemil el-Aješ

Prevod

Huda Ghazal

Nedim Haračić

Lektura

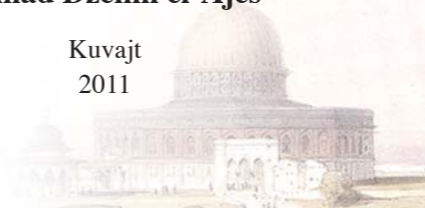
Nedim Haračić

Priredio

Džihad Džemil el-Aješ

Kuvajt

2011





جميع حقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ

مركز بيت المقدس للدراسات التوثيقية

قبرص - نيقوسيا

ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد
الكتاب كاملاً أو مجزئاً أو تسجيله على أشرطة
كاسيت أو إدخاله على الحاسوب أو برمجته على
اسطوانات ضوئية إلا بموافقة خطية من المركز.



ردمك : ٩ - ٠ - ٦٢٤ - ٩٩٩٦٦ - ٩٧٨

رقم الإيداع : ٢٣٧ / ٢٠١٠

رقم الاصدار: الثاني والثلاثون

مكاتب مركز بيت المقدس للدراسات التوثيقية

غزة - الرمال - برج ذو النورين - طابق ٦ هاتف: +٩٧٠٨٢٨٦١٦٥٤
جوال: +٩٧٠٥٩٧٩٩٤٦٨٨ / فاكس: +٩٧٠٨٢٠٧٩٦٩٦
maqdes192009@hotmail.com

فلسطين

لبنان - صيدا - ساحة القدس - عزام بلازا - الطابق الأول
محمول: +٩٦١٣٥٦٦٠٧٠ / هاتف وفاكس: +٩٦١٧٧٥٤٧٨٩
muqdes_saida@hotmail.com

لبنان

القاهرة - مدينة نصر - الحي العاشر - هاتف وفاكس: +٢٠٢٢٤٧٢٤٦٥٦
محمول: +٢٠١٠٩٢٩٦٦٠١
للمراسلة: مكتب بريد الحي العاشر - رقم بريدي: ١١٥٢٨ - ص.ب. ٣٩
aqसानa.cairo@yahoo.com

مصر

صنعا - الاصبيح - شارع الحريري - قرب محطة يتروال الاصبيح
هاتف: +٩٦٦٧٧٣٨٤٨ - الجوال: +٩٦٧٧١١٣٠٨٢٩ / فاكس: +٩٦٧٧١٣٨٩٣١٧
aqساسanaa@yahoo.com

اليمن

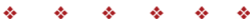
موقع المركز على الإنترنت: www.aqsaonline.org
البريد الإلكتروني: chief_aqsa@hotmail.com

القاهرة - بنك فيصل الإسلامي - فرع القاهرة الرئيسي - رقم حساب ٢٦١٣٨٢
صنعا - بنك التضامن الإسلامي الدولي - فرع صنعا الرئيسي - رقم حساب ٤٨٣٥٤١ - ١٠١ - ٠٠
لبنان - صيدا - وقف مركز بيت المقدس بنك البركة - رقم الحساب: ٠١٠٣-٢٠١٠١٧-٠٠١



All intellectual property rights and technical Reserved to
Bait Al-Maqdis Documentary Studies Center
Cyprus - Nicosia

All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, reuse of illustrations, reproducing, storing in or introducing into a retrieval system, or transmitting, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or other wise without the prior written permission of the publisher.



First Edition : 1432 – 2011
Issue No: Thirty-one

ردمك : ٩٧٨ - ٩٩٩٦٦ - ٦٢٤ - ٠ - ٩
رقم الإيداع : ٢٣٧ / ٢٠١٠

■ **Offices of Bait Al Muqdis Documentary Studies Center** ■

Palestine	Gaza - Alremal - Thunourein Tower - Floor 6 - Mobile: +97082861654 Roaming Mobile: +970597994688 - +970599606142
Palestine	Nablus - St.Najjah - Telefax: + 970599606142 - Post Box : 463
Lebanon	Seida - Quds Round by Hjazy Center - 1 St. Floor - Office 26 Mobile:+ 9613566070 - Phone : + 9617754789
Egypt	Cairo-Nassir City-Ten Superb-phone:+20224724656-Mobile:+ 20109396601 For Correspondence:Post Office of Ten Suburb - Post No.: 11528-Post Box: 39
Yemen	Sanaa-Hedat Al Madania-Opposite International bank-Sylani Building 3 rd Floor-Office No.: 8-Phone: + 9671410471

Website of the Center : www.aqsaonline.org

Email: chief_aqsa@hotmail.com

Cairo: Faisal Islamic Bank-Cairo Central Branch-Account No.261382
Sana'a: International United Islamic Bank-Sana'a Central Branch- Account No.00-101-483541
Wakif Markaz Bait Al Makdis 0103-201017-001 Al-baraka Bank Lebanon-saida Branch

Sadržaj

No. Hadith	Title	Page
-	Uvod	7
1-	Hadis I Mesdžidul-aksa je prva kibla muslimanima	9
2-	Hadis II Mesdžidul-aksa je druga izgrađena džamija na zemlji	13
3-	Hadis III Vrijednost namaza u Mesdžidul-aksi	15
4-	Hadis IV Treća džamija do koje je vrijedno mahsuz putovati	16
5-	Hadis V Vrijednost itikafa u Mesdžidul-aksi	18
6-	Hadis VI Dozvola zavjetovanja da će se klanjati u Bejtul-makdisu	19
7-	Hadis VI Dozvola zavjetovanja da će se klanjati u Bejtul-makdisu	21
7-	Hadis VII Burak je prenio Poslanika s.a.v.s. iz Mekke do Bejtul-makdisa	23
8-	Hadis VIII Mudžiza Poslanikovog noćnog putovanja iz Mekke do Jerusalema u jednoj noći	25
9-	Hadis IX Allahov Poslanik s.a.v.s. izabrao je prirodnost u Mesdžidul-aksi	28
10-	Hadis X Muhammed je u Bejtul-makdisu klanjao kao imam ispred vjerovjesnika u noći putovanja	30
11-	Hadis XI Mesdžidul-aksa je pokazan Poslaniku s.a.v.s. u Mekki da ga opiše Kurejšijama	32
12-	Hadis XII Muhammed s.a.v.s. poziva kršćane Bejtul-Makdisa u islam	34
13-	Hadis XIII Mesdžidul-aksa je mihrab za bogobojazne	35
		38

No. Hadith	Title	Page
14-	Hadis XIV Musa a.s. je molio da umre u blizini Palestine	41
15-	Hadis XV Sunce se zaustavilo da bi poslanik Juša' ibn Nun a.s. stigao u Bejtul-makdis	43
16-	Hadis XVI Sulejman a.s. je obnovio Mesdžidul-aksu	45
17-	Hadis XVII Tropski gušter je rasplamsavao vatru u Bejtul-makdisu a šišmiš ju gasio krilima	47
18-	Hadis XVIII Jusufovo tijelo a.s. preneseno u blagoslovljenu zemlju	50
19-	Hadis XIX Mesdžidul-aksa je minber vjerovjesnika	54
20-	Hadis XX Kuga koja je pogodila Šam predstavlja šehadet pripadnicima Poslanikovog umeta a gnjev prema nevjernicima	56
21-	Hadis XXI Stub vjere je u Šamu	58
22-	Hadis XXII Poslanik Muhammed s.a.v.s. moli za blagoslov Šama	59
23-	Hadis XXIII Vrijednost hidžre u Šam	61
24-	Hadis XXIV Šam je mjesto prebivališta mumina	62
25-	Hadis XXV Šam će biti sigurno mjesto za muslimane pri kraju vremena	63
26-	Hadis XXVI Šam je mjesto boravišta pobjedničke skupine	64
27-	Hadis XXVII Allah se brine o Šamu i njegovim stanovnicima	64
		68
		70
		71

No. Hadith	Title	Page
28-	Hadis XXVIII Meleki svoja krila razastiru nad Šamom	73
29-	Hadis XXIX Kada se pokvare stanovnici Šama, tada neće biti dobra u vama	75
30-	Hadis XXX Najbolja pripravnost na Allahovom putu je u Askelanu	77 79
31-	Hadis XXXI Kada hilafet bude u Bejtul-Makdisu znači da je blizu Sudnji dan	81
32-	Hadis XXXII Osvojenje Bejtul-makdisa predstavlja predznak Sudnjeg dana	84
33-	Hadis XXXIII Procvat Bejtul-Makdisa pri kraju vremena	86
34-	Hadis XXXIV Dedždžal neće ući u Musdžidul-aksu	88
35-	Hadis XXXV Taberijsko jezero u Palestini	90
36-	Hadis XXXVI Dedždžal će pitati o palmoviku u Bistanu i jezeru Taberije u Palestini	
37-	Hadis XXXVII Isa a.s. će ubiti Dedždžala u Palestini	
38-	Hadis XXXVIII Isa a.s. će klanjati kao imam klanjačima u Bejtul-makdisu	
39-	Hadis XXXIX Drvo i kamen će odavati jevreje	
40-	Hadis XL U Šamu će ljudi biti skupljeni, nakon što budu proživljeni	



UVOD

Hvala Allahu Gospodaru svjetova i neka je salavat i selam na našeg vjerovjesnika Muhammeda, s.a.v.s., i na njegove časne ashabe.

Prezentirajući ovo kratko djelo, cijenjenim čitateljima želimo ukazati na vrijednosti svete zemlje, današnje Palestine, oživljujući time i potvrđujući u našim dušama akidu odanosti prema blagoslovljenoj zemlji. Govorit ćemo također o časti ove zemlje i o uzvišenom mjestu koje zauzima džamija u njoj, kao i o tome kako je ona dom mudžahida. Spomenut ćemo nadalje i događaje koji će se desiti u njoj u bliskoj ili dalekoj budućnosti, a sve to bit će potkrijepljeno izabranim i vjerodostojnim hadisima.

Četrdeset hadisa o Palestini je svojevrsan dokument kojim se potvrđuje povezanost ove svete zemlje sa nebeskom porukom od početka vremena pa sve do Sudnjeg dana.

Pred nama su dakle izabrani Poslanikovi hadisi koji predstavlja grupu sastavljeno na osnovu jedinstvene tematike koja ih veže. Naravno, to je jedna naučna disciplina hadisa koju svakodnevno možemo učiti u džamijama, školama i akademskim krugovima, ili u obrazovanom ili u klasičnom vjerskom obliku.

Zbog svih navedenih činjenica obaveza je na daijama islama da stječu ovo znanje i da ga šire među ljudima, naročito u današnje doba kada se vrlo rijetko čuje glas zastupnika prava muslimana koja su davno izgubljena u Palestini. Sveta zemlja, tačnije njen veći dio, okupiran je i kroz razne torture, na očigled cijelog svijeta, danas predstavlja jevrejsku svojinu.

Naš pristup u pisanju ovog djela je onaj koji smo naslijedili od naše uleme i prenositelja hadisa – naučni. I naši prethodnici su klasificirali mnoga djela

sastavljena od četrdeset, na određenu tematiku, izabраних hadisa⁽¹⁾.

Dakle, shodno metodi islamskih učenjaka, neka ih Allah nagradi obilnom

(1) Pojedini autori koji su uređivali knjige sastavljene od četrdeset hadisa mislili su da klasificiranje shodno ovom broju ima posebnu vrijednost, zbog određenih hadisa koji se pripisuju Poslaniku, s.a.v.s., a koji spominju ovaj broj. Tako postoji predaja: "Ko od mog ummeta sačuva četrdeset hadisa iz vjere, doći će Allahu, dž.š., na Sudnjem danu kao fakih i učenjak." U drugoj verziji piše: "Allah će mu podariti sevap šehida koji su poginuli u Abadanu i Askalanu". U još jednoj predaji stoji: "Reći će mu se: Uđi u Džennet kroz koja vrata hoćeš." Ulema hadisa ne prihvata ove hadise zbog njihove nevjerodostojnosti. Ibn el-Dževzi navodi sljedeće: "Ovi hadisi su neispravni". (El-Ilel, 1/126, br. 171.) Slično su kazali i mnogi drugi, između ostalih: Daraqutni, (El-Ilel, 6/33, br. 959), Ibn Hibban, (Ed-Du'afa', 1/134, biografija br. 57), Ibn Adijj, (7/66, biografija br. 1990), Ibn Asakir, (8/45 i 51/123), a Nevevi je u uvodu svoje zbirke četrdeset hadisa rekao: "Hafizi hadisa su složni da je ovaj hadis slab pa makar imao mnogo puteva kojim se prenosi."

Imams of hadiths said its refused, Ibn Al-Jewzy said Non-authentic hadith (Al-Ilal (1/126) No. (171) and people of narrators like Al Darqutni in Al-Ilal said (6/33) (959) , Ibn Hibban in Aduafaa (1/134, Translation 57) Ibn Udai recorded it in (7/66) Translation 1990 , Ibn Assaker (8/45,51/123) , Al Nawawi in an introduction of Al Nawawi Forty Hadiths said scholars of hadiths agreed that it is a weak hadith despite its many lines of transmission

nagradom, proizišla je ideja o četrdeset hadisa vezanih za Palestinu.

Možda će neko upitati o hadisima iz ovog rada koji spominju Šam ali ne Palestinu, pa ćemo odmah na početku napomenuti da je Palestina najveći dio područja koje čini Šam. Njegove su granice, kao što prenosi Jaqut el-Hamavi u knjizi Mu'džemu biladi eš-šam (3/321) "od rijeke Eufrata do mjesta Ariš koje graniči sa Egiptom, a u širinu se prostire od planina Taj'a u pravcu kible (u Mekki) do mora Rima (mora koje pripada Italiji)."

Palestina se prostire sa istoka od Sredozemnog mora, protežući se između zapadne Azije i sjeverne Afrike, te do poluotoka Sine gdje se spajaju dva kontinenta. Inače je podijeljena shodno geografskom položaju na četiri regije od zapada do istoka: Obalna ravnica i gorje el-Dželil, potom gradovi Nablis,

Kuds (Jerusalem) i Hebron, Jordanska udolina i pustinja En-Nekab.

Proteže se na 26990 kvadratnih kilometara, između rijeke Jordan na istoku i Sredozemnog mora na zapadu, te između južne i sjeverne granice Libana i čela zaljeva Akaba na jugu.

Na kraju, želim da se zahvalim plemenitom bratu Najifu Farisu na njegovom doprinosu u pronalasku izvora pojedinih hadisa.

Molim Allaha, dž.š., da primi ovo djelo na zemlji i na nebesima, da bude od koristi, te da nam za njega upiše lijepu nagradu koja teče sve do Sudnjeg dana.

I neka je hvala Allahu Gospodaru svjetova.



Hadis I

Mesdžidul-aksa je prva kibla muslimanima

Od Ibn Ishaka se prenosi da je čuo Bera'a ibn Aziba, r.a., kako kaže:
"Klanjali smo sa Allahovim Poslanikom, s.a.v.s., okrećući se prema Bejtul-Makdisu šesnaest ili sedamnaest mjeseci, pa smo potom promijenili i počeli se okretati prema Kabi." (1)

(1) Bilježe imami Buhari (6/27, br. hadisa 4492) i Muslim (1/374, br. hadisa 525). Ovo je Muslimova verzija, a također bilježi Nesa'i, (1/242, br. hadisa 475), Ahmed (4/288, br. 18738). U jednoj drugoj verziji Buharija (40) bilježi da je Bera', r.a., rekao: "Poslanik, s.a.v.s., je kada je tek preselio u Medinu boravio kod njegovih djedova (ili je rekao kod njegovih dajdža) Ensarija, te je klanjao okrenut prema Bejtul-makdisu šesnaest ili sedamnaest mjeseci, a želio je da mu kibla bude Kaba. Prvi je put klanjao ikindiju namaz sa nekoliko ljudi (okrenut prema Kabi), pa je jedan od njih otišao i došao do jedne skupine koja je klanjajući bila na rukuu, pa im je rekao: "Allah mi je svjedok, ja sam klanjao sa Poslanikom, s.a.v.s., okrenut prema Mekki," pa su se i ovi, ostajući na =



istom mjestu, okrenuli u pravcu Kabe.“ Klanjanje prema Kabi nije bilo samo Poslanikov, s.a.v.s., sunnet, nego objava od Uzvišenog Allaha. Rekao je Allah, dž.š.: “I Mi smo promijenili kibli prema kojoj si se okretao...” (Sura El-Bekare, 143.) Promjena kible se po većini uleme desila šesnaest mjeseci nakon Poslanikove, s.a.v.s., hidžre u Medinu, u mjesecu redžebu, poslije podne, tačno na dva mjeseca prije bitke na Bedru. Vidi: Tefsir el-Begavi (1/162), Nevevijevev komentar na Muslimov Sahih (5/13), Zadul-me’ad (3/66), Fethul-bari (1/120).



Hadis II

Mesdžidul-aksa je druga izgrađena džamija na zemlji

Od Ebu Zerra, r.a., prenosi se da je rekao: “O Allahovo Poslaniče, koja je prva džamija izgrađena na zemlji?”⁽¹⁾ Na to mu je Poslanik, s.a.v.s., odgovorio: “Mesdžidul-haram“, potom je ponovo upitao: “Allahovo Poslaniče, a zatim koja?” Pa je odgovorio: “Mesdžidul-aksa”⁽²⁾, pa je ponovo upitao: “Koliko je vremena bilo između njih?” Poslanik je odgovorio: “Četrdeset godina.” – još dodao: “A tebe gdje zateče vrijeme namaza ti klanjaj, zaista je (sva) zemlja mjesto za namaz.”⁽³⁾

(1)Da se klanja u njoj.

(2)Džamija je nazvana Aksa, što na arapskom znači udaljena, zbog udaljenosti između nje i Kabe. (Fethul-bari, 10/148.)

(3)Bilježi Buhari (4/177, 4/197), Muslim (1/370), Nesa'i u svojoj knjizi Es-Sunenul-kubra (1/255, br. hadisa769), Ibn Madže (1/248, br. hadisa 753), Ahmed (5/150, br. hadisa 21659).

Hadis III

Vrijednost namaza u Mesdžidul-aksi

Od Ebu Zerra, r.a., se također prenosi da je kazivao: “Bili smo jednom prilikom sa Allahovim Poslanikom, s.a.v.s., i spominjali džamije, pa se pitali koja je bolja, Poslanikova ili džamija Bejtul-makdis? Na to nam Allahov Poslanik, s.a.v.s., odgovori: “Jedan namaz u ovoj mojoj džamiji vrijedi koliko četiri⁽¹⁾ namaza u Mesdžidul-aksi, a divno je to mjesto da se klanja. Skoro⁽²⁾.....

(1) Obavijestio je Poslanik, s.a.v.s., da je nagrada namaza u njegovoj džamiji u Medini koliko hiljadu namaza u drugim džamijama; rekao je: “Jedan namaz u mojoj džamiji je bolji od hiljadu namaza u drugim, osim Mesdžidul-harama.“ Bilježe Buhari (1190), Muslim (2/2012, br. 1394), Tirmizi (2/147, br. 325), Nesa'i (5/214, br. 2899), Ibn Madže (1/450, br. 1404) koji je naveo: “Bolje od četiri namaza u njemu, tj. u Mesdžidul-aksi, i to znači da nagrada jednog namaza u Mesdžidul-aksi vrijedi koliko dvjesto i pedeset namaza. Tako je izabrao Et-Tahavi u svojoj knjizi Muškilul-asar (2/ 77).

(2) Skoro znači da to mora biti ubrzo.

će biti⁽¹⁾ da kad čovjek bude imao zemlje koliko jedan ular odakle može vidjeti Bejtul-makdis, da će mu to biti bolje od čitavog dunjaluka,“ ili je rekao: “Bolje od dunjaluka i svega na njemu.“⁽²⁾

(1) U knjizi El-Mustedreku (8695) stoji: ...a da neće uskoro biti...

(2) Bilježe Taberani u svojoj knjizi El-Evset (7/103, 6983), Hakim (4/509), i rekao je: “Tačan mu je lanac prenosilaca.“ S njim se složio Zehebi, a rekao je Hejsemi u svojoj knjizi Mudžme'uz-zeva'id (4/10): “Njegovi prenosioци su oni koji prenose u Sahihul-Buhari ili u Muslimu“. Albani je u svojoj knjizi Es-Semerul-mustetab (1/548) naveo: “Tako je kao što su rekli“, i u knjizi Es-Sahihe (6/954): “Ovo je najispravniji hadis u kojem se govori o vrijednosti namaza“. Vidi također: Temamul-minneh (294).

Hadis IV

Treća džamija do koje je vrijedno mahsuz putovati

Od Ebu Hurejre, r.a., prenosi se da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: “**Ne sedlaju se jahalice⁽¹⁾** (tj. ne putuje se radi posjete nekom mjestu radi njegove svetosti) osim radi tri džamije: Mesdžidul-haramu, Poslanikovoj džamiji i Mesdžidul-aksi!”⁽²⁾

(1) To znači, po većini uleme, da ostale džamije nemaju čast da bi se posebno posjećivale, (Nevevijevev komentar na Muslimov Sahih, 9/239). Rekao je Et-Tajbi: “Ovaj hadis je obligatniji nego da je kazana izričita zabrana za posjetu ostalih džamija, jer kao da je rekao: Nije ispravno namjeriti posjetu nekoj džamiji radi njene posebnosti osim navedene tri džamije.” (Fethul-bari 3/77.)

(2) Bilježe Buhari, 4/491, br. 1189, Muslim, 2/1014, br. 1379, Ebu Davud, 2/216, br. 2033, Nesa’i, 2/37, br. 700, Ibn Madže, 1/452, br. 1409.

Hadis V

Vrijednost itikafa u Mesdžidul-aksi

Od Huzejfe ibnul-Jamana, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: **“Ne čini se itikaf⁽¹⁾ osim u tri džamije: Mesdžidul-Haramu, Poslanikovo džamiji i džamiji u Bejtul-Mekdisu.”⁽²⁾**

(1) Itikaf se ne čini osim u džamijama, jer je Allah, s.w.t., rekao: “Sa ženama ne općite dok ste u itikafu u džamijama; to su Allahove granice i ne približujte im se; tako Allah ljudima objašnjava znamenja Svoja, kako bi se Allaha bojali.” (Sura El-Bekara, 187.) Boravak u džamiji radi itikafa se dakle ne čini u nekoj određenoj džamiji niti je zabranjen u nekoj drugoj. Oko ovog postoji razmimoilaženje, tako Huzejfe navodi sljedeće: “Nema itikafa osim u tri džamije: u Mekki, u Medini i u Aksi.” Po ovome možemo zaključiti kako je uzvišeno mjesto i velika nagrada za ove tri džamije. (Umdetul-kari, 11/141.)

(2) Bilže Tahavi u svojoj knjizi Šerhul-muškil, 1500, El-Ismaili u svojoj knjizi El-Mu'džem, 2/112, br. 345, Bejhkei u svojoj knjizi Es-Sunenul-kubra, 4/316. Rekao je Ibn Tejmije u poglavlju o Postu u Šerhul-umdeh, (2/724): “Lanac prenosilaca mu je dobar”, i rekao je Zehebi u svojoj knjizi Sijeru e'lam en-nubela' (15/81): “Vjerodostojan hadis sa jakim lancem prenosilaca.”

Hadis VI

Dozvola zavjetovanja da će se klanjati u Bejtul-makdisu

Od Džabira ibn Abdullaha, r.a., prenosi se da je neki čovjek na dan oslobođenja Meke ustao i rekao: "O Allahov Poslaniče, ja sam se zavjetovao Allahu da ako tebi podari oslobođenje Meke, da ću klanjati u Bejtul-makdisu dva rekata." "Klanjaj ovdje!" – reče mu Poslanik, s.a.v.s., a ovaj ponovi, pa mu Poslanik ponovo reče: "Klanjaj ovdje!" I još jednom ponovi, a Poslanik reče: "Kako hoćeš, onda!"⁽¹⁾

(1) Ebu Davud, 2/255, br. 3305, Bejheki u Es-Sunenu, 10/82, br. 6026, Ahmed, 3/363, br. 14981, Abd ibn Hamid, 1009, Ed-Darimi, 2339. Abdulhakk el-Ušbejli navodi u Mukad-dimetu el-ahkam es-sugra (742) da je vjerodostojnog lanca prenosilaca. Ibn Dekik el-I'd u El-Iktirahu (112) navodi da je vjerodostojan, a Ibn-Mulkan u Tuhfetul-muhtadž navodi da je vjerodostojan ili dobar. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Irvaul-galil (2579), navodeći da mu je sened tačan po =



uvjetima imama Muslima. Ebu Davud ga ocijenio vjerodostojnim (3305), a El-Vadi u Es-Sahihu el-musnedu (266) navodi da je vjerodostojan po uvjetima imama Muslima.

U hadisu je zanimljiva Poslanikova, s.a.v.s., preporuka i razjašnjenje da će ispunjavanje zavjeta biti ispunjeno ako klanja u Mesdžidul-haramu. To znači da je dozvoljeno prihvatanje onoga što je bolje na uštrb nečeg što je dobro, jer je bolje klanjati u Mesdžidul-haramu, a ne suprotno.

Hadis VII

***Burak je prenio Poslanika s.a.v.s.
iz Mekke do Bejtul-makdisa***

Od Enesa ibn Malika, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Doveden mi je Burak⁽¹⁾, (životinja bijele boje, veća i duža od magarca a manja od mazge, galopira tako da stane svojim kopitom na mjesto gdje mu dopre pogled) pa sam ga uzjahao i tako otišao do Bejtul-makdisa⁽²⁾. Potom sam ga privezao omčom kojom su vezivali svi vjerovjesnici. Onda sam ušao džamiju i klanjao dva rekata, pa sam izašao, a u tom mi je došao Džibril, a.s., sa dvije

(1) Burak je ime životinje koja izgleda manja od mazge a veća od magarca, i na njoj je Poslanik, s.a.v.s., jašući išao na noćno putovanje, tkz. isra i miradž. Nazvana je ovim imenom zbog njegove izrazito svijetle i sjajne boje, a po nekima zbog ogromne brzine (pošto je od istog korijena i riječ munja).

(2) Bejt znači kuća, a makdis znači čist, znači mjesto gdje se čisti od grijeha.

posude, u jednoj vino a u drugoj mlijeko. Ja sam izabrao mlijeko, pa mi je Džibril rekao: "Izabrao si prirodnost!" A potom se s nama usmjerio prema nebu."⁽¹⁾

(1) Buhari, 3887, Muslim, 1/145, br. 162, i ovo je njegova verzija, Ahmed, 6/216, br. 3499.



Hadis VIII

*Mudžiza Poslanikovog
noćnog putovanja iz Mekke do
Jerusalema u jednoj noći*

Od majke vjernika Aiše, r.a., prenosi se da je kazivala: “Kada je Vjerovjesnik prenijet⁽¹⁾ do Mesdžidul-akse, ljudi stadoše pričati o tome, pa neki se odmetnuše nakon što su bili uzvjerovali i smatrali da govori istinu. Tako dođoše do Ebu Bekra i rekoše mu: “Vidje li ti šta bi sa tvojim prijateljem!? Umislio da je prenijet u jednoj noći do Bejtul-makdisa.” “A je li tako rekao?” – upitao je Ebu Bekr, a ovi potvrdiše, a on će na to: “Ako

(1) Upotrijebljena riječ je usrije, što znači putovati noću, a riječi mi'radž nastala je od riječi u'rudž, što znači uzdizanje. Prenijet znači da ga je Burak prenio, noseći ga na sebi, iz Mesdžidul-harama u Mekki do Mesdžidul-akse u Jerusalimu. Desilo se to u mjesecu rebiul-evelu na godinu prije Hidžre, shodno mišljenju većine, a Ibn Hazm prenosi da oko ovoga vlada konzensus. (U'mdetul-kari, 17/27.)

je tako rekao, onda istinu kaže!“ Ovi će na to: “Zar mu vjeruješ da je u jednoj noći otišao do Bejtul-makdisa i vratio se prije jutra?!“ “Vjerujem! Pa ja mu vjerujem nešto što je krupnije od toga. Vjerujem mu da mu dolazi objava s nebesa, noću i danju.“ Zbog toga je Ebu Bekr prozvan Siddik (Istinoljubivi).⁽¹⁾

(1) Hakim, 3/62., br. 63, ocijenio ga vjerodostojnim, a s njim se složio Zehebi u Et-Telhisu, Bejhaki u Delailu en-nubuve, 2/246, br. 652, Ebu Nuajm u Marifetu es-sahabe, 1/82, br. 62, Ibn Asakir, preko Ebu Nuajma, 30/55, Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Es-Silisile es-sahiha, 306.

Hadis IX

***Allahov Poslanik s.a.v.s.
izabrao je prirodnost u
Mesdžidul-aksi***

Od Ebu Hurejre, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “U noći kada sam prenijet (isra’) vidio sam Musaa, izgleda pomršav, lijepe i uredne kose, izgleda kao da je iz Šenueta⁽¹⁾. I vidio sam Isaa, to je čovjek (njegov ten) crvenkast, a kao da je tek izašao iz banje⁽²⁾. Najviše liči Ibrahimu, od svih njegovih potomaka. Potom su mi donijeli dvije posude, u jednoj je bilo mlijeko, a u drugoj vino, pa mi je rečeno: “Pij iz koje hoćeš!“ Ja sam izabrao mlijeko i popio ga, pa mi bi rečeno: “Izabrao si prirodnost, a da si uzeo vino, prevario

(1) Pleme u Jemenu poznato po tome što su izrazito visoki.

(2) Tj. kao da mu je kosa mokra.

bi svoj sljedbenike.“⁽¹⁾

(1) Buhari, 4/186, br. 3394, ovo je njegova verzija, Muslim, 1/154, br. 168, Tirmizi, 5/300, br. 3130, i rekao je da je vjerodostojan, Ahmed, 2/281, br. 7776.

Hadis X

Muhammed je u Bejtul-makdisu klanjao kao imam ispred vjerovjesnika u noći putovanja

Od Ebu Hurejre, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Bio sam kraj hidžra⁽¹⁾, a Kurejšije me pitaju o mom noćnom putovanju, pa su me zapitkivali od stvarima Bejtul-makdisa koje nisam zapazio. Zato me je obuzela briga kakva me nikada do tada nije obuzela. Onda mi ga je Allah pokazao tako da sam gledao u njega, i nisu me ništa pitali, a da im nisam odgovorio. I bio sam u društvu vjerovjesnika, a među njima Musa klanja. Pomršav, uvijene kose, kao da je od Šenua⁽²⁾. Kad i Isa sin Merjemin, a.s., isto klanja, najviše

(1) Zid u blizini Kabe.

(2) Pleme u Jemenu poznato po visokim ljudima.

mu liči Urve ibn Mesud es-Sekafi. I Ibrahim, a.s., isto klanja, njemu najviše liči vaš prijatelj (tj. vaš Poslanik). Kada je nastupilo namasko vrijeme, klanjao sam predvodeći ih kao imam. Kada završismo namaz, neko mi reče: O Muhammede! Ovo je Malik, vladar nad vatom, poselami ga.“ Okrenuo sam se, a on mi prvi nazva selam.“⁽¹⁾

(1) Muslim, 1/165, br. 172, Ahmed, 2/528, br. 101842, Nesai u El-Kubra, 11220, 11416. Ibn Kesir navodi sljedeće: “Bejtul-makdis u Iliji, kolijevci vjerovjesnika, sve od Ibrahima. Zato su se oni svi skupili u toj džamiji, a Poslanik im je klanjao predvodeći ih kao imam, u njihovom području i njihovom domu. Ovo ukazuje da je on (Poslanik) njihov veliki vođa i predvodnik, neka je na njega i na sve njih slavati i selam.“ (Tefsirul-Kur'an el-azim, 5/5.)

Hadis XI

***Mesdžidul-aksa je pokazan
Poslaniku s.a.v.s. u Mekki da ga
opiše Kurejšijama***

Od Džabira ibn Abdullaha, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Kada su me Kurejšije⁽¹⁾ u laž utjerivale, stao sam kraj Hidžra⁽²⁾, a Allah mi je pokazao⁽³⁾ Bejtul-makdis, pa sam im stao govoriti o njemu⁽⁴⁾ gledajući u njega.“⁽⁵⁾

(1) Tj. rekli su da laže o njegovom noćnom putovanju u Bejtul-makdis, pa su tražili da im ga opiše.

(2) Ime zida kraj Kabe sa strane prema kojoj je Šam.

(3) Hafiz u El-Fethu (7/240) navodi: “Moguće je da je Poslanik, s.a.v.s., odnesen do mjesta sa kojeg je mogao vidjeti Bejtul-makdis, pa je poslije vraćen da im ga opiše. A u poznatom hadisu Ibn Abbasa stoji: “Donijet mi je mesdžid sve do Ukajlove kuće, pa sam ga opisao gledajući u njega.“ Ovo je izvjesnije kao mudžiza i sasvim je moguća, kao što je Sulejmanu bilo donijeto Belkisino prijestolje dok nije ni trepnuo okom. To znači da je podignut sa svoga mjesta i donijet pred Poslanika, s.a.v.s. A to je Allahu lahko.

(4) Tj. govoriti im kako izgleda, kojeg je oblika, na kojem mjestu i sl.

(5) Buhari, 3886, 4710, Muslim, 1/156, 170, Tirmizi, 5/301, 3133, Ahmed, 3/377, 15099.

Hadis XII

***Muhammed s.a.v.s. poziva
kršćane Bejtul-Makdisa u islam***

Od Zuhrija se prenosi da ga je obavijestio Abdullah ibn Abdullah, a njega Ibn Abbas, r.a., kako je Ebu Sufjan, r.a., kazivao: “Herakl je poslao po njih dok su bili u Iliji⁽¹⁾, pa je pozvao da mu donesu Poslanikovo, s.a.v.s., pismo, a nakon što ga je pročitao, nastala graja i podigoše se glasovi. Nas uputiše da iziđemo, a ja rekoh mojima: “Evo, vjera Ibn Ebi Kebše (Poslanikova) je postala velika stvar, toliko da ga se boji kralj Benu Esfer (Herakl).“⁽²⁾

(1) Tj. Bejtul-Makdis.

(2) Buhari, 2978.

Hadis XIII

Mesdžidul-aksa je mihrab za bogobojazne

Od Abdullaha ibn Mesuda, r.a., se prenosi da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: "Israelićani su sebi izabrali vođu nakon Musaa, a.s., pa je on jednom klanjao noću iznad Bejtul-makdisa u vedroj noći, i spominjao djela koja je učinio. Onda je uzeo konopac i prebacio ga tako da se zakačio za mesdžid, a onda se spustio i napustio mjesto. Išao je dok nije naišao na ljude koji su živjeli na obali mora, pravili su opeku (od gline), pa ih je upitao kako to prave. Kada su mu rekli, pridružio im se u pravljenju, pa je tako jeo od djela ruku svojih (od onog što zaradi), a kada bi nastupio namaz, klanjao bi. Tako se preko radnika pročulo kod njihovog vođe, da jedan čovjek čini tako i tako, pa ovaj posla po njega da

mu dođe ali on odbi. Nakon što ga je tri puta pozivao, a ovaj odbijao, vođa mu dođe jašući, ali kada ga vidje, ovaj se dade u bijeg. Vođa ga stade pratiti dok ga ne stiže, pa ga zovnu da mu nešto kaže. Tako su stali, pa mu ovaj ispriča svoju priču, kako je bio vladar i kako je pobjegao radi straha od svoga Gospodara. Vođa sela mu tada reče: "Čini mi se da ću se i ja tebi pridružiti." Tako su krenuli i zajedno obavljali ibadet sve dok nisu umrli u egipatskoj Rumjeli⁽¹⁾. Abdullah je na kraju još dodao: "A da sam ja tamo, našao bih njihove mezare po opisu koji nam je dao Allahov Poslanik, s.a.v.s."⁽²⁾

(1) Ahmed Šakir kaže da je to manje područje ispod palače na brdu, danas poznato po imenu Salahuddinov mejdan i El-Munšije u Kairu. (En-Nudžum ez-zaire, 4/49.)

(2) El-Bezzar, 1990, i ovo je njegova verzija, Taberiani u El-Evsetu, 6/351, 6599, Ebu Ja'la, 9/261, 5383, Hejsemi u Medžemuz-zevaid (10/221) navodi da je lanac prenosilaca vjerodostojan, Ahmed Šakir navodi u Musnedu Ahmed (6/151) da mu je lanac dobar, Ahmed ga bilježi u dugačkoj verziji, 1/451, Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Es-Silsili, 2833.

Hadis XIV

Musa a.s. je molio da umre u blizini Palestine

Od Ebu Hurejre, r.a., se prenosi da je rekao: “Kada je melek smrti poslan Musau, a.s., približivši mu se, on ga je udario⁽¹⁾ i izbio mu oko, pa se melek vratio Gospodaru i rekao Mu: “Poslao si me robu koji ne želi umrijeti.“ Allah mu tada povрати oko i reče mu: “Otiđi kod njega i reci mu neka stavi ruku na leđa vola, pa koliko rukom zahvati dlaka, toliko će imati godina (života).“ Musa je upitao (na ovo): “A šta nakon toga Gospodaru?“ “Nakon toga ćeš umrijeti.“ – odgovorio mu je Gospodar,

(1) Može biti da ga je udario ne znajući da je melek poslan od Allaha, nego misleći da je čovjek koji mu hoće nauditi. Ili je to po Allahovoj odredbi bilo tako da ga iskuša, a može biti da ga je udario jer mu je htio uzeti dušu prije nego ga za to upita, pošto se vjerovjesnicima ne uzima duša dok se za to ne upitaju. Zato je drugi put upitan. (Fethul-bari, 6/510.)

a Musa će: “Onda, neka bude sada.“
Pa je Musa molio⁽¹⁾ Allaha da ga približi
svetoj zemlji⁽²⁾ toliko da može do nje do-
baciti kamen. Na ovo je dodao Allahov
Poslanik, s.a.v.s.: “Da sa tamo, sad bi
vam pokazao njegov mezar, kraj puta
pod gomilom šljunka.“⁽³⁾

(1) Nevevi u Šerhu Muslim (15/186) navodi da je Musa, a.s., molio da ga Allah približi svetoj zemlji zbog njene časti i vrijednosti onih kojih su pokopani u njoj od vjerovjesnika i dobrih ljudi.

(2) Sveta zemlja je Palestina (Mu'džemul-buldan, 4/575, od Jakuta el-Humevija). Govori se još Bejtul-makdis i Bejtul-mukaddes i Bejtul-kuds. (En-Nihajetu fi garibil-hadisi vel-eser, 4/42.)

(3) Buhari, 1339, 3407, Muslim, 4/1842, br. 2372, Nesai, 4/118, br. 2089, Ovo je Muslimova verzija.

Hadis XV

*Sunce se zaustavilo da bi poslanik
Juša' ibn Nun a.s. stigao u
Bejtul-makdis*

Od Ebu Hurejre, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Nije Sunce bilo zaustavljeno radi nekog čovjeka⁽¹⁾ osim radi Juša'a ibn Nuna⁽²⁾, nakon što je danima i noćima putovao prema Bejtul-makdisu.”⁽³⁾

(1) Po nekima tada se Sunce vratilo unazad, neki kažu da je bilo stalo, a neki kažu da je samo usporilo svoje kretanje. Sunce, naravno nikada nije bilo zaustavljeno osim radi Juša'a, pored brojnih poslanika prije našeg Poslanika, s.a.v.s. (Fethul-bari, 6/255, 256.) Razlog što je bilo zaustavljeno je dova Joša'a koji se borio protiv zulumčara, pa ga je zatekao petak, i onda je dovio Allahu da zaustavi Sunce kako bi okončao borbu prije nego nastupi subota u kojoj je tada bilo zabranjeno ratovati.

(2) Juša' ibn Nuna, Musaovog pomoćnika, oslobodio je Bejtul-makdis nakon borbe sa gorostasnim ljudima.

(3) Ahmed, 2/325, 829, El-Hatib, 9/99, Ibn Asakir, 21/229, Ibn Hadžer u El-Fethu (6/221) navodi da mu je lanac =



prenosilaca vjerodostojan, El-Menavi u Et-Tejsiru (2/674) navodi da ga bilježi i Ahmed sa vjerodostojnim senedom. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Es-Silisli es-sahihi, 202, 2226, u Sahihu el-dami', 5612, Arnaut navodi u Musnedu Ahmed da mu je lanac vjerodostojan po uvjetima Buharije. Bilježi i Buhari u dugačkoj verziji, 3/1136, br. 2956, ali ne spominje ime Juš'a niti Bejtul-Makdis, i također Muslim, 5/145, br. 4653. Ibn Hadžer pojašnjava da se u hadisu od Buharije misli na Bejtul-makdis, i naveo je verziju od Ahmeda. (Fethul-bari, 1/293, 6/221.)

Hadis XVI

***Sulejman a.s. je obnovio
Mesdžidul-aksu***

Od Abdullaha ibn Amra ibn A'sa, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: "Sulejman sin Davudov, nakon što je izgradio Bejtul-makdis, molio je Allaha da mu dadne da sudi kao što On sudi⁽¹⁾ i molio je za vlast koju niko neće imati nakon njega, i molio je da svako ko dođe u ovu džamiju, ne želeći ništa drugo osim namaza u njoj, izađe, a on sa grijesima kao kada ga je majka rodila." Na ovo je Poslanik, s.a.v.s., još dodao: "Što se tiče dvoga⁽²⁾,

(1) Da sudi poput Allahovog suda znači da sudi pravedno i ispravno kao što Uzvišeni sudi pravedno i ispravno.

(2) Sud i vlast.

to mu je uslišeno, a ja se nadam da mu je uslišeno i treće⁽¹⁾.“⁽²⁾

(1) Tj. da onome ko klanja u toj džamiji bude oprošteno.

(2) Nesai, 2/34, br. 693, Ibn Madže, 1/452, br. 1408, Ahmed, 2/172, br. 6644, Ibn Hiban, 14/330, br. 6420, Hakim, 1/84, br. 83, Bejheki u Šu'abul-iman, 3/494, br. 4175, Muziri u Et-Tergibu vet-terhibu (2/206) navodi da mu je lanac vjerodostojan i dobar. Ibn Hemmat ed-Dimeški u Et-Tenkiti vel-ifade (54) navodi da je ovo hadis najjači o voj temi. Ibn Hadžer u El-Fethu (6/408) kaže: "Bilježi ga Nesai sa vjerodostojnim lancem prenositelja." Ibn Huzejme, 1334, i ovo je njegova verzija. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Sahihu el-džami' es-sagir, 2090, Sahihu Ibn Madže, 1164, Sahihu Ibn Huzejme, 1334. Arnaut navodi da mu je lanac vjerodostojan i prenositelji povjerljivi. (Musned Ahmed, 2/176, 6644.)

Hadis XVII

Tropski gušter je rasplamsavao vatru u Bejtul-makdisu a šišmiš ju gasio krilima

Od Kasim ibn Muhammeda se prenosi da je Aiša, r.a., kazivala: “Kada je gorio Bejtul-makdis⁽¹⁾, tropski gušteri⁽²⁾su rasplamsavali vatru pušući u nju, a šišmiši⁽³⁾ su je gasili svojim krilima.“⁽⁴⁾

(1) Riječ je o napadu babilonskog vojskovođe Nabukodnosora na Israelićane, kada je stigao i do Bejtul-makdisa, popalivši njegove bogomolje i porobivši stanovnike.

(2) Gušter koji u sebi ima otrova, a na sebi priještevne poput guba. (Nihajetu fi garibil-hadis vel-eser, 5/204.) Poslanik, s.a.v.s., je rekao da se ovi gušteri ubijaju, shodno predaji koju prenosi Sad ibn Vekkas. (Sahihu Muslim, 2238.)

(3) Vidi Nihajetu fi garibil-hadis vel-eser, 5/204.

(4) El-Fakihi u Ahbaru Mekka, 3/398, a Bejhkeki navodi u Es-Sunenul-kubra, 9/318, da predaja staje kod ashaba, ali da ima ispravan lanac prenosilaca. Međutim, Hafiz u Telhisul-habir, 4/154, navodi da je ova predaja hadis jer ju je kazala Aiša, a ovakve predaje ne prenose ashabi po svom nahodjenju nego su to čuli od Poslanika, s.a.v.s.

Hadis XVIII

***Jusufovo tijelo a.s. preneseno u
blagoslovljenu zemlju***

Od Ebu Musaa, r.a., prenosi se da je jednom prilikom Vjerovjesniku, s.a.v.s., došao neki beduin, pa ga Poslanik, s.a.v.s., zasu poklonima, a ovaj opet reče: "Udijeli nam!" I još mu dade, pa mu reče: "Kaži šta želiš." "Devu da je jašem i kozu da hranim familiju (mlijekom)." – odvrati beduin, a Poslanik će na to: "Zar ste nemoćni da budete poput starice od Israilićana!?" Ashabi ga upitaše ko je starica od Israilićana, a on im odgovori: "Kada je Musa išao sa Israilićanima iz Egipta, zalutali su putem, pa upitaše (naišavši na neke ljude): "Ko su ovi?" "Ovo su naši učenjaci!" A oni rekoše: "Ispričat ćemo ti šta je bilo kada je Jusufu došao smrtni čas, uzeo je od nas čvrst zavjet pred Al-

lahom da ne izlazimo iz Egipta a da ne ponesemo njegov tijelo s nama.“ Na to je (Musa) upitao: “Zna li ko gdje je Jusufov mezar?” Rekoše da niko ne zna osim jedne starice od Israilićana, pa Musa posla po nju, a kada dođe, reče joj: “Reci nam gdje je Jusufov mezar.” “Neću vam reći” – odvrati starica – dok mi ne dadneš moj dar.“ “A što je tvoj dar?” – upita je, a ona odvrati: “Da budem s tobom u Džennetu!” Musau ovo ne bude drago, pa mu Allah objavi da joj dadne dar, te ih ona povede do jednog jezerca i do močvare, gdje im reče da isuševodu. Pa kada isušiše, reče im da kopaju i izvade Jusufovo tijelo. Kada su izvadili tijelo i prenijeli do (svete) zemlje, put zasvijetli poput svjetla dana.“⁽¹⁾

(1) Ebu Ja'la, 13/236, br. 7253, Ibn Hibban, 2/500, br. 723, i ocijenio ga vjerodostojnim (Metalibu el-a'lije, 14/249, od Ibn Hadžera), Taberani u El-Evsetu, 7/375, br. 7767, Hakim, 2/439, br. 3523, i ocijenio ga vjerodostojnim. Hejsemi u Medžemuz-zevid (10/173) navodi da su prenosioci oni koji prenose u zbirkama Sahiha. Ibn Hadžer u Metalibu el-a'lije, 2/364, da mu je sened dobar. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Es-Sisilsila es-sahiha, 313 i 1/623.

Hadis XIX

*Mesdžidul-aksa je minber
vjerovjesnika*

Od Harisa ibn Harisa el-Ešarija, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: "Allah je naredio Jahaju ibn Zekeriji da izvrši pet naredbi i da naredi Israilićanima da rade po ovih pet naredbi, i kao da je bio spor (nije im ih odmah prenio), pa Allah objavi Isau: "Ili će im on prenijeti ili da im ih ti preneseš?" Isa mu poslije ode i reče: "Naređeno ti je da radiš po pet naredbi, i da ih preneseš Israilićanima da rade po njima, pa ili ćeš im ih ti prenijeti, ili da im ih ja prenesem?" Jahja mu odgovori: "Duhu Allahov, Bojim se ako me preduhitriš da ću biti kažnjen ili da ću u zemlji biti utjeran."

Jahja potom ode i skupi Israilićane u Bejtul-makdisu toliko da je džamija

bila prepuna, pa sjede na ćursij, zahvali Allahu i reče: "Allah mi je naredio da izvršavam pet naredbi i da vam naredim da ih i vi izvršavate: prva je da obožavate Allaha i da Mu nikoga ravnim ne smatrate. A zaista je primjer onoga koji Allahu ravnog pripisuje poput čovjeka koji kupi roba od svog imetka, zlatom ili srebrom, pa mu dadne da stanuje u njegovoj kući i kaže mu: Radi i meni doprinosi! Ali rob stade raditi i donositi nekome drugom. Pa ko bi bio zadovoljan da njegov rob tako radi?! Allah vas je stvorio i opskrbio, pa Ga obožavajte i nikoga Mu ravnim ne pridružujte. I Naredio vam je namaz, pa kad ustanete da obavljate namaz, nemojte se okretati, jer Allah okrene Svoje lice prema Svome robu sve dok se ovaj ne okrene. I naredio vam je da postite, a primjer toga je poput čovjeka koji posjeduje tubu miska i sjedi među ljudima, pa svi oni osjete njegov miris.

A zadah iz usta postača je kod Allaha ljepši od mirisa miska. I naređuje vam da udjeljujete sadaku, a primjer toga je poput čovjeka kojeg zarobe neprijatelji pa mu zavežu ruke oko vrata, te ga sprema da ga pogube. Tada im on kaže: "Mogu li da vam se otkupim?" Pa tako stade da se otkupljuje od njih, sa svim što posjeduje i od malog i velikog sve dok se ne otkupi. I naređuje vam da mnogo spominjete Allaha, a primjer toga je poput čovjeka kojeg su progonili neprijatelji, pa se on sakrio u dobro skrovište i tako se sačuvao. A zaista je rob najzaštićeniji od šejtana kada spominje Allaha Uzvišenog. I ja vam naređujem petero, meni ih je naredio Allah: džemat, poslušnost, pokornost, hidžru i džihad na Allahovom putu. Zaista onaj koji napusti džemat koliko pedalj, taj se tako islama odrekao, osim ako se povрати (i pokaje) A onaj koji poziva džahilijetskom običaju je od

džehenemske skupine, pa i ako bude postio i smatrao da je musliman. Zato molite Allaha dovama po kojima vas je prozvao muslimanima muminima robovima Allahovim.“⁽¹⁾

(1) Tirmimzi, 2863, i kaže da je vjerodostojan, Nesai u Es-Sunenul-kubra, 8815 i 11286, Ahmed, 4/130, br. 17302, Ibn Huzejme, 1895, Ibn Hiban, 6233, Darekutni navodi da je po Muslimovim uvjetima (El-Ilizamatu vet-tetbea', 100). Begavi navodi da je dobar ali usamljen (Šerhus-sunne, 5/304). Ibn-Arebi navodi da je vjerodostojan (A'ridetl-ahvezi, 6/8). Ibn-Mulkan navodi da je ili vjerodostojan ili dobar (Tuhfetul-muhtadž, 1/361). Ibn Kesir u svom tefsiru (1/87) kaže da je dobar. El-Iraki kaže da je vjerodostojan (El-Mustehredž alel-mustedrek, 89). Ahmed Šakir u uvodu Umdetut-tefsir, 1/92, navodi da je tačan. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Sahihul-džami', 1723, Sahihul-Tirmizi, 2863, Sahihu Ibn Huzejme, 483 i 930.

Hadis XX

Kuga koja je pogodila Šam predstavlja šehadet pripadnicima Poslanikovog umeta a gnjev prema nevjernicima

Od Ebu Usejiba, r.a., Poslanikovog, s.a.v.s., štićenika se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Došao mi je Džibril sa groznicom i kugom⁽¹⁾, pa sam prihvatio groznicu za Medinu, a kugu za Šam⁽²⁾. Kuga je potvrda i milost

(1) Dževheri pojašnjavajući porijeklo riječi kuga (tau'n) navodi da je od korijena koji znači ubod, u smislu pogodila ga kuga ili pogodio ga bodež. Halil navodi da je riječ o epidemiji, dok Ibn Kesir navodi da je ta'un u hadisu bolest koja zarazi okolinu i ljude. Ebu Bekr el-Arabi navodi da je to smrtna bol koja ubija, a nazvana je tako radi njene brzine širenja i ubijanja. (Fethul-bari, 10/180.)

(2) Prva se kuga pojavila u Amvasu, selu između Remle i Bejtul-Makdisa. (Umdetul-kari, 21/381.) Bilo je to 18. hidžretske godine, a od nje su umrli Muaz ibn Džebel, Ebu Ubejde ibn el-Džerrah, Jezid ibn Ebi Sufjan i drugi. (Et-Temhid, 2/277.)

mojim sljedbenicima (umetu), a gnjev⁽¹⁾
prema nevjernicima.“⁽²⁾

(1) Gnjev u značenju kazne.

(2) Bilježi Ahmed, 5/81, 20786, Munziri u Et-Tergibu vet-terhibu (2/220) i Hejsemi u Medžmeuz-zevaid (2/310) navode da su prenosioci ovog hadisa svi poznati i povjerljivi. Ibn Ebi Asim u El-Ahadu vel-mesani (466), Taberani u El-Kebiru, 22/391, br. 974, Ibn Asakir u Tarihu Dimešk, 1/357, i navodi da zna još sličnih predaja. Ibn Hiban u Es-Sikat, 5/399, biografija br. 5395. Dobrim ga ocijenio Ibn Hadžer u Bezlul-mau'n (33). Hejsemi u El-Meki fiz-zevadžir (2/175) navodi da su prenosioci poznati i povjerljivi. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Sahihu et-ergibu vet-terhibu, 1401, i Silisili, 761, i Sahihul-džami', 60. El-Vadi'i navodi da je vjerodostojan. (Sahihul-musned, 1254.)

Hadis XXI

Stub vjere je u Šamu

Od Abdullaha ibn Amra ibn A'sa, r.a., prenosi se da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: "Vidio sam (u snu) stub Kitaba (Kur'ana), izvučen mi ispod jastuka, pak sam pogledao, kad stub jako svjetlo kojeg odnesoše u Šam. A zaista će vjerovanje kada nastupe neredi biti u Šamu."⁽¹⁾

(1) Taberani, kako stoji u Medžemu' ez-zevaid, 10/58. Hejsemi navodi da su prenosioci oni koji prenose u sahih zbirkama. (Šamijin, 1/345, br. 601,) Hakim, 4/509, br. 8554, i ocijenio ga vjerodostojnim, a s njim se složio Zehebi u Et-Telhisu. Također bilježe Ahmed, 4/198, br. 17810, preko Ebu Derde, a El-Bezzar u djelu El-Bahru ez-zehhar navodi: "Ne znamo da od ovog hadisa ima bolji lanac prenosilaca." Bejheki navodi da je lanac vjerodostojan i da je prenešen i u drugoj verziji. (Delailun-nubuve, 6/447.) Ibn Asakir kaže da je dobar. (Tarihu Dimešk, 1/102.) El-Munzirri navodi da je lanac vjerodostojan ili dobar. (Et-Tergibu vet-terhibu, 4/103.) Također 4/104, u predaji od Ebu Derde, navodi da je lanac vjerodostojan. Ibn Redžeb navodi da ima više lanaca prenosilaca. (Fedailu eš-Šam, 3/200.) Ibn Hadžer u =



El-Fethu navodi da mu je lanac vjerodostojan. (12/420) Alabani ga ocijenio vjerodostojnim u Fedailu Šam ve Dimešk, 14, i Sahihu et-tergib, 3092 i 3094. Šejh El-izz Abdusselam navodi: "Stub islam je vjerovanje, a kad nastupe neredi bit će u Šamu, a to znači da kada nastupe smutnje u vjeri, žitelji Šama će biti sačuvani od toga i čvrsti u vjeri. A ako smutnje budu u nečem drugom osim vjere, onda će Šamljani raditi ispravno po vjerovanju. Pa koja je hvala bolja od ove. (Isa'du el-ihsa', 1/28.) Stub je ono na šta se oslanja, a Šamljani su oni koji ga drže. (Fetava Ibn Tejmije, 27/42.)

Hadis XXII

***Poslanik Muhammed s.a.v.s.
moli za blagoslov Šama***

Od ibn Omera, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., jednom prilikom rekao: "Allahu moj, podaj bereket u našem Šamu i podaj bereket u našem Jemenu!" Na to rekoše: "Allahov Poslaniče, i u našem Nedždu⁽¹⁾!" Pa je ponovo rekao: "Allahu moj, podaj bereket u našem Šamu i podaj bereket u našem Jemenu!" Na to ponovo rekoše: "Allahov Poslaniče, i u našem Nedždu!" Pa čini mi se da je rekao i treći put, i dodao da će tamo biti zemljotresi i neredi... i da će se tamo pojaviti šejtanov rog!⁽²⁾

(1) Nedžd je pustinjski dio Iraka, a istočno je od Medine.
(2) Buhari (7094), Tirmizi, 5/733, br. 3953, Ahmed, 2/118, br. 5987, Ibn Hibban, 16/290, br. 7301. Allahov Poslanik nije htio moliti za Nedžd da ne budu jaki u zlu, jer će se tamo pojaviti zlo, pošto će šejtan tamo imati utjecaja na ljude kroz nered. (Fethul-bari, 13/50 i 51.)

Hadis XXIII

Vrijednost hidžre u Šam

Od Abdullaha ibn Amra ibn A'asa, r.a., se prenosi da je čuo Poslanika, s.a.v.s., kako kaže: “Desit će se seljenja i seljenja (hidižra za hidžrom), a najbolji ljudi na zemlji bite će oni koji se najviše drže Šama, pa će ostati najgori ljudi na zemlji, njih će zemlja izbacivati i prezirat će ih Allahovo biće. Njih će tjerati vatra.”⁽¹⁾

(1) Ebu Davud, 3/4, br. 2482, Ahmed, 2/198, 6871, Tajalisi (30275 i 2293), Hakim, 4/533, br. 8497, Ebu Neim u El-Hilije, 6/53, Nuajm ibn Hammad u El-Fiten, 2/464, br. 1308, Ibn Hadžer u El-Fethu navodi: “Lanac prenosilaca nema nedostatka“, a u Hidajetur-ruvat spominje da je hadis dobar. Ahmed Šakir u Musnedu Ahmed, 11/153, navodi da je lanac prenosilaca vjerodostojan, Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Es-Silisili (3203), nakon što je prije bio smatrao da je slab. Vidi Muradža'at alamet u el-Albani, 1/4, 28 i Sahihu et-tergib (3091).

Hadis XXIV

***Šam je mjesto prebivališta
mumina***

Od Selemete ibn Nufejla el-Kenedija, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “**Glavno mjesto prebivališta⁽¹⁾ vjernika je Šam.**”⁽²⁾

(1) Tj. centar i osnova. Tako navodi El-Asmei. Es-Sedij kaže da se ovim ukazuje da će Šam biti sigurno mjesto boravka kada se rašire smutnje i neredi

(2) Nesai, 6/214, 3561, Ahmed, 4/104, br. 17006, Darimi, 1/43, br. 55, Taberani, 7/51, 6356, 6357, 6358, Ibn Hiban, 15/180, 6777, Hakim, 4/494, br. 8383, a Hejsemi kaže da su prenosioci povjerljivi (Medžmeu' ez-zevaid, 7/306.) Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Silsili, 1935, u Sahihu Nesai, 3563, a Arnaut u Sahihu Ibn Hiban (16/296) navodi da je hadis vjerodostojan.

Hadis XXV

Šam će biti sigurno mjesto za muslimane pri kraju vremena

Salim od svoga oca Abdullaha ibn Omera, r.a., prenosi da je Vjerovjesnik rekao sljedeće: **“Pojavit će se vatra prije Smaka svijeta iz mora Hadra Mevta⁽¹⁾, ili iz Hadra Mevta, koja će okupiti⁽²⁾ ljude.”** Upitali smo: **“Pa šta nam naređuješ⁽³⁾?”** – **“Držite se Šama⁽⁴⁾.”** – odgovorio je.⁽⁵⁾

(1) Ime mjesta i plemena na jugu Jemena.

(2) Tj. tjerati ih na jedno mjesto.

(3) Tj. šta da radimo ako se zateknemo u tom vremenu.

(4) Tj. krenite prema Šamu i držite se sa onima koji su u njemu. (Tuhfetu el-Ahvezi, 6/384.)

(5) Bilježi Tirmizi, 4/498, br. 2217 i kaže da je vjerodostojan, Ahmed, 2/8, 4536, Ibn Hiban, 16/294, br. 7305. Ahmed Šakir u komentaru na Musnedu Ahmed (7/133 i 7/200) navodi da je lanac prenosilaca tačan. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Fedailu eš-Šam ve Dimešk 32, i Sahihu Tirmizi, 7/22, i u Silsili, 2768, i u Miškatu el-mesabih, 6227. Vjerodostojnim ga ocijenio i El-Vadi u Sahuu el-musned, 742.

Hadis XXVI

***Šam je mjesto boravišta
pobjedničke skupine***

Od Sa'da ibn Ebi Vekkasa, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: "Ostat će stanovnici garba⁽¹⁾ pobjednici sve dok se ne desi Sudnji dan."⁽²⁾

(1) Oni koji stanuju zapadno od Medine.

(2) Muslim, 3/1525, br. 1925, El-Bezzar, 4/57, br. 1222, Ebu Jala, 2/118, br. 783. Imam Ahmed navodi: "Stanovnici garba (zapada) su stanovnici Šama, jer je Poslanik, s.a.v.s., bio u Medini, pa ono što je zapadno od njega bilo zvali su zemlje zapada, a istočno zemlje istoka. Šam je zapadno, a Nedžd istočno. Tako npr. za Evzaija se kaže da je imam stanovnika na zapadu, a za Sevrija imam stanovnika istoka. (Muždme'u el-fetava od Ibn Tejmije, 4/446.)

Hadis XXVII

Allah se brine o Šamu i njegovim stanovnicima

Od Vasila, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Držite se Šama, jer on je odabrana⁽¹⁾ Allahova zemlja, i u njemu stanuju najodabranija⁽²⁾ Njegova stvorenja, a ko ne htjedne⁽³⁾, neka ide u Jemen, i neka poji sa izvora, a zaista je Allah preuzeo na Sebe brigu o Šamu i njegovim stanovnicima.”⁽⁴⁾

(1) Tj. mjesto uzvišene časti.

(2) Tj. u njemu se skupljaju najbolji ljudi na zemlji.

(3) Tj. ko odbije da ode u Šam. Alusi navodi da je Ibn Ebi Hatim od Ebu El-Agbeša zabilježio, a on je bio tabiin, da je na pitanje o granicama blagoslovljene zemlje, odgovorio: Urejš Egipta, na drugoj strani Senija i Euftrat, te granica koja ide kraj mjesta Hudovog, a.s., mezara. A to nije samo dakle Damask, kako je poznato među ljudima. (Ruhu-meani, 9/38.)

(4) Taberani u El-Kebiru, 22/58, br. 137 i u Musnedu Šamijin, 3387, Ibn Asakir u Tarihu Dimešk, 1/78, navodi da je sahih. Munziri u Et-Tergibu vet-terhib (4/102) navodi: “Prenosioci su povjerljivi.” Hejsemi u Medžme'uz-zevaid (10/62) navodi isto. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Sahihu džami'a es-sagir, 4070, i u Sahihu et-tergibu vet-terhibu, 3090.

Hadis XXVIII

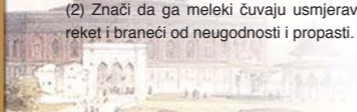
*Meleki svoja krila razastiru
nad Šamom*

Od Zejda ibn Sabita, r.a., prenosi se da je čuo Allahovog Poslanika, s.a.v.s., kako kazuje: “Blago li se Šamu⁽¹⁾!” “Zašto, Allahov Poslaniče,” – upitali su, pa im je odgovori: “Meleki svoja krila⁽²⁾”

.....

(1) Šam je poznato područje, a o porijeklu imena ima tri mišljenja: Da je nastalo od Nuhovog sina Sama, jer je on prvi koji je posjetio ovo područje, a umjesto slova s umetnuto je slovo š da se zna da je ime stranog porijekla. Po nekima ime potječe zbog mnogih njegovih sela, sve jednih do drugih, kao da su gomila dinja (šamat). Po nekima ime je dobio jer su vrata Kabe gledaju prema mjestu izlaska Sunca, pa ko se okrene prema Kabi Jemen će mu biti na desno a Šam na lijevo (šeumi). (El-Matlea', 1/163, od Šemsuddina Baliija el-Dženbelija.)

(2) Znači da ga meleki čuvaju usmjeravajući na njega bereket i braneci od neugodnosti i propasti.



drže razastrta nad Šamom.“⁽¹⁾

(1) Tirmizi, 5/734, br. 3954, i navodi da je dobar, Ahmed, 6/184, br. 21646, i ocijenio ga vjerodostojnim, Ibn Ebi Šejbe, 4/218, br. 19448, Taberani, 5/158, br. 4933, Ibn Hiban, 7304, i ocijenio ga vjerodostojnim, Hakim, 2/249, br. 2311, Bejheki u Šu'abul-iman 2/432, br. 2311, Ibn Asakir u djelu Tarihu Dimešk (1/128) navodi: "Hadis ima potporu u drugom sličnom hadisu," Hejsemi navodi u Mu'džemuz-zevaid (60/10) da ga bilježi Taberani i da su prenosioci oni koji prenose u Sahihu, Albani ga ocijenio vjerodostojnim u djelu Tahridžul-hadis fedaili eš-Šami (1), Arnaut u Musnedu Ahmed (5/184) navodi da je vjerodostojan.

Hadis XXIX

Kada se pokvare stanovnici Šama, tada neće biti dobra u vama

Od Muavije ibn Kurre se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., kazao: ***“Kada se pokvare stanovnici Šama, tada neće biti dobra u vama⁽¹⁾, a ostat će skupina⁽²⁾ iz moga ummeta pobjednička, i neće im naškoditi ko ih ostavi⁽³⁾, sve dok ne***

.....

.....

(1) Tj. za boravak u njemu ili za put prema njemu. (Tuhfetul-ahfezi, 6/433.)

(2) Ovo je radosna vijest da će istina biti sa skupinom, kao što je oduvijek i bila, pa iako bude mala neće im naštetiti onaj koji ih ostavi, niti onaj koji se razmimoide s njima, pod uvjetom da budu na tevidu. U hadisu je upotrijebljen neodređeni član za skupinu ukazujući da je mala ili da se uveća njen značaj i mjesto. Ali ibn Medeni navodi da su to sljedbenici hadisa.

(3) Ko ih ostavi, to jest ostavi na cjedilu. (Garibul-hadisi, od Harbija, 3/974.)

nastupi Čas (sudnji).”(1)

(1) Bilježi Tirmizi, 4/485, 2192 i navodi da je hadis vjerodostojan, Ahmed, 3/436, 15635, Taberani, 19/27, br. 55 i 56, Ibn Hiban, 16/296, 7302. Albani ga ocijenio vjerodostojnim u komentaru djela Tahridžu el-hajdsi fedailu eš-Šami ve Dimeški od Rebia, 19, također u svojoj Silsili, 403, te u Sahihu Tirmizi, 2192 i Es-Sahihul-musned, 1083, i šejh Arnaut u Musnedu Ahmed, 31436.

Hadis XXX

Najbolja pripravnost na Allahovom putu je u Askelanu

Od Ibn Abbasa, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., kazao: "U početku (ovog umeta) bit će vjerovjesništvo i milost, pa će biti hilafet i milost, pa će biti monarhija i milost, a potom ćete se laćati vlasti kao što se magarci grizu donjom vilicom, pa držite se džihada, a najbolji vam je džihad da budete u pripravnosti, a najbolja je pripravnost u Askelanu⁽¹⁾."⁽²⁾

(1) Primorski grad u Palestini, a nikada nije bio napad na Palestinu od kakve vojske a da nisu htjeli zauzeti i Askelan, ali se uvijek odupro neprijatelju.

(2) Taberani u El-Kebiru, 1/88, br. 1138, a Hejsemi u Mu'džemuz-zevaid (5/190) navodi da su prenosioci povjerljivi. Šejh Alabni ga ocijenio vjerodostojnim u Es-Silsile es-sahiha, 3270.

Hadis XXXI

Kada hilafet bude u Bejtul-Makdisu znači da je blizu Sudnji dan

Od Abdullaha ibn Havalete el-Ezedija, r.a., prenosi se da mu je jedne prilike Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “O sine Havaletov, kada vidiš da je hilafet došao u svetu zemlju, brzo poslije toga nastupit će zemljotresi i mnoga tuga i briga⁽¹⁾, a veliki predznaci i (sudnji) Čas bit će bliži ljudima nego ova moja ruka tvojoj glavi.”⁽²⁾

(1) Shodno tumačenju iz djela A'vnul-ma'bud, 7/150.

(2) Bilježi ebu Davud, 3/19, br. 2535, ne komentirajući hadis, a u svome pismu Mekkelijama, imam Ebu Davud je napomenuo da ako nije komentirao vjerodostojnost hadisa to znači da je prihvatljiv. Bilježe također: Ahmed, 5/288, br. 22540, Hakim, 4/471, br. 8309, i navodi da mu je sened vjerodostojan, Bejheki, 9/169, br. 18333, Buhari u djelu Et-Tarihu, 8/436, biografija br. 3615. Šejh Albani ga ocijenio vjerodostojnim u Sahihu džmiu's-sagir, 7338 i u Sahihu Ebi Davud, 2535.

Hadis XXXII

***Osvojenje Bejtul-makdisa
predstavlja predznak Sudnjeg
dana***

‘Auf ibn Malik prenosi da je u bici na Tebukku, otišao kod Vjerovjesnika, s.a.v.s., koji je boravio u šatoru od kože, pa mu je tu Poslanik rekao: “Broji (sa mnom) šestero prije Sudnjeg dana: moje preseljenje na ahiret, potom oslobođenje Bejtul-makdisa, potom pomor⁽¹⁾ među vama (koji će uzeti života) poput bolesti stoke⁽²⁾, potom pojava obilnog imetka

(1) Po pojašnjenju iz djela En-Nihajetu fi garibil-hadisi vel-esser, 4/370.

(2) U hadisu je doslovno spomenuta bolest “ku’as”, kada iz nozdrva životinje curi tečnost nakon koje iznenada ugine. Po nekima ovo se desilo kada se pojavila epidemija kolere Umva’s, a to je ime grada u Palestini, udaljenog par kilometara od grada Remle, prema Bejtul-makdisu. Bilo je to u doba hilafeta Omera ibn Hattaba, r.a., nakon oslobođenja Bejtul-makdisa. (Fethul-bari, 6/321.) Bilo je to 18. hidžretske godine, a brzo se proširila i na ostalo područje Šama.=

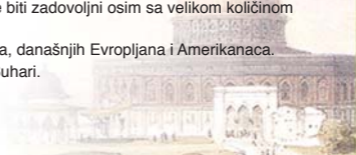
tako da se čovjeku udijeli stotinu dinara ali opet ostane nezadovoljan⁽¹⁾, potom smutnja kada neće ostati nijedna kuća kod Arapa, a da u nju neće ući, potom mirnodopski period između vas i Benu Asfera⁽²⁾, kada će vas iznevjeriti, došavši vam sa osamdeset zastava – pod svakom zastavom dvanaest hiljada.”⁽³⁾

Spominje se da je epidemija odnijela oko 25 hiljada života, među njima i brojni ashabi, poput Ebu Ubejde Amira ibn Džerraha, povjerenika našeg ummeta. (Mu'džemul-buldan, 4/157, 158, El-Bidajetu ven-nihajetu, 7/94.)

(1) Tj. bit će imetka u izobilju i ljudi će se naučiti na izobilje tako da neće biti zadovoljni osim sa velikom količinom novca.

(2) Tj. rimokatolika, današnjih Evropljana i Amerikanaca.

(3) Bilježi imam Buhari.



Hadis XXXIII

Procvat Bejtul-Makdisa pri kraju vremena

Od Muaza ibn Džebela, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Procvat Bejtul-Makdisa⁽¹⁾ znači (da slijedi) opustjelost Jesriba, a opustjelost Jesriba znači (da slijedi) događaj velikog okršaja⁽²⁾, a veliki okršaj znači (da slijedi) oslobođenje Kostantinopolja, a oslobođenje Kostantinopolja znači (da slijedi) pojava Dedždžala.” Nato je Muaz ibn Džebel udario po nadkoljenici (ili po

(1) Pod procvatom Bejtul-makdisa može se misliti na općenito mnoštvo ljudi, nekretnina i imetka. Po nekim to znači da će nevjernici imati dominaciju, dok El-Erdebili navodi da je po nekim značenje procvata ustvari izgradnja grada nakon što bude porušen pri kraju vremena. Ipak, najprije će biti da to znači izgradnja grada do najvećih granica. Tačno je da će Jesrib (Medina) biti porušena, a Bejtul-makdis neće doživjeti takvu sudbinu. (A'vnul-ma'bud, 11/270.)

(2) Događaj velikog ratnog sukoba.

ramenu) čovjeka kojem je govorio, te dodao: “Ovo će se desiti, kao što (se dešava da) ti sjediš ovdje.”⁽¹⁾

(1) Bilježe Ebu Davud i Tirmizi, šejh Albani ga ocijenio dobrim u Sahihu Ebi Davud.



Hadis XXXIV

***Dedždžal neće ući u
Musdžidul-aksu***

Od jednog se ashaba prenosi da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: “Upozoravam vas na Dedždžalovu smutnju, a nije bilo vjerovjesnika a da nije upozorio svoj narod na njega. On je crven, kovrdžave kose, ćorav u lijevo oko. Davat će da pada kiša, ali od nje neće ništa nicati, i uzet će jednog čovjeka pa će ga ubiti a potom oživjeti, i neće nikoga drugog. S njim će biti i džennet i džehennem, i voda i rijeke i planina hljeba. Njegov je džennet džehennem, a njegov je džehennem džennet. Boravit će među vama četrdeset jutara, stići će do svakog puta, osim do četiri džamije: Mesdžidul-harama, džamije u Medini, Tura⁽¹⁾ i Mesdžidul-

(1) Tur je brdo koja se nalazi u Egiptu prema oblasti Ejle. Ovako ga je nazvao Ismail sin Ibrahimov, a.s. Ono je =

akse. A ako vam bude problem njegova
pojava, zaista Allah nije ćorav.“⁽¹⁾

sastavni dio oblasti Sine, a na njemu je pozvan Musa, a.s., od strane Allaha, dž.š., kao što kaže Uzvišeni: “ Mi smo ga s desne strane Tura zovnuli i Sebi ga približili da čuje riječi Naše“ (Merjem, 52.) (Umdetul-kari, 6/27.) Džamija na brdu Tur inače se ne posjećuje posebno kao tri velike džamije.

(1) Bilježe Ahmed, 5/434, br. 23734, Ibn Ebi Šejbe, 7/495, br. 37506. Hejsemi u Medžmeuz-zevaid navodi: “Prenosioci su oni koji prenose u Sahihu“. Albani u djelu Kissatu el-mesihî ed-Dedždžal (71) kaže: “Lanac prenosilaca mu je ispravan“, a isto je naveo i u djelu Es-Silsiletu es-sahîha (2934). Šejh Arnaut u Musned Ahmed (5/434) navodi također: “Ispravan mu je sened“.

Hadis XXXV

Taberijsko jezero u Palestini

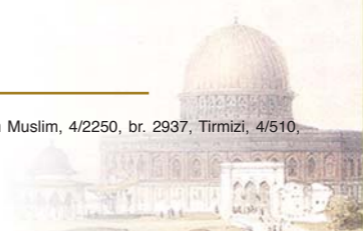
Newvas ibn Sem'an, r.a., prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: "Allah će poslati Jedžudž i Medžudž pa će nadi-rati sa svake strmine i uzvišenja. Proći će tako oni s njihovog čela pokraj Taberijskog jezera⁽¹⁾, i popiti ga, pa će proći poslije oni potonji i reći: "Sigurno je nekad u ovoj kotlini bila voda." "Potom će nastaviti ići dok ne dođu do planine El-Khamer⁽²⁾, a ta je planina Bejtul-makdisa, pa će reći: "Pobili smo sve koji su na zemlji, hajdemo sada

(1) Taberijsko jezero je dugačko 23 km, a najšire je 13 km, dubina mu nije veća od 44 m, a nadmorska visina mu je 210 m ispod površine mora. Puno je raznovrsnih riba. Sa istoka mu je Golanska visoravan (u Siriji), sa zapada planina Nasira. Udaljeno je od Jerusalima oko 30 km. Ovo je područje osvojio plemeniti ashab Šurahbil ibn Hasene 13. hidžretske godine (634).

(2) Planina puna guste šume.

pobiti one koji su na nebu.” I stat će odapinjati svoje strijele u nebo, a Allah će im povratiti njihove strijele obojene krvlju.⁽¹⁾

(1) Bilježe imam Muslim, 4/2250, br. 2937, Tirmizi, 4/510, br. 2240.



Hadis XXXVI

*Dedždžal će pitati o palmoviku
u Bistanu i jezeru Taberije u
Palestini*

Od Fatime bint Kajs, r.a., se prenosi da se Vjerovjesnik, s.a.v.s., jedne prilike popeo na minber, pa nasmijavši se stao kazivati: "Neka svako ostane na mjestu gdje je klanjao." Potom upita: "Znate li zašto sam vas skupio?" Rekosmo: "Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju." Nato reče: "Tako mi Allaha, nisam vas okupio radi želje, niti radi straha⁽¹⁾, nego sam vas okupio radi Temima ed-Darija koji je bio kršćanin, pa je došao i dao prisegu, te primio islam, a on mi je ispričao priču koja se slaže sa onim što sam vam ka-

(1) Tj. nisam vas okupio radi želje da vam kakvog imetka podijelim, niti iz strepnje od rata i pripreme za njega, ili nešto slično.

zivio o Mesihu Dedždžalu. Ispričao mi je kako se ukrcao na brod sa još trideset ljudi iz plemea Lahm i Džezam⁽¹⁾, pa se uzburkaše talasi i zadržaše ih mjesec dana na otvorenom moru.“ U drugoj predaji još stoji: “Zaista mi je Temim ed-Dari⁽²⁾ kazivao priču koja me je obeselila, pa bih je volio ispričati i vama. Skupina ljudi iz Palestine su isplovili brodom na more pa ih je ono odnijelo (zbog nevremena) u pravac koji nisu željeli, bacivši ih do nekog otoka na kojem sge sretoše sa nekakvom dlakavom životinjom (kojoj se od dlaka nije moglo prepoznati šta je lice a šta naličje) i sa mnogostrukom odjećom na njoj. Povikali su: “Šta si ti?” “Ja sam

(1) Plemena iz Jemena.

(2) Temi ed-Dari je prihvatio islam devete godine po Hidžri, živio je u Medini pa je preselio u Šam i potom u Bejtul-makdis. Poslanik, s.a.v.s., je od njega prenio priču o Džessasi, što predstavlja veliku čast. Temim je došao kod Poslanika, s.a.v.s., traživši da mu podari komad zemlje u Hebronu, pa mu je udovoljio i napisao pismo u kojem mu dodjeljuje komad zemlje.

Džessasa⁽¹⁾.” – odgovori, a oni rekoše: “Obavijesti nas!” – “Niti ću vas obavijestiti niti ću tražiti od vas da mi kazujete vijesti, nego otiđite do kraja sela, jer tamo je neko ko će vas obavijestiti i ko će od vas tražiti određene vijesti.” Potom su otišli do kraja sela, kad tamo zatekoše čovjeka u čeličnim okovima.

Ovaj reče: “Recite mi o vrelu Zagr⁽²⁾”, a ovi odgovoriše: “Puno je vode i ljudi zalijevaju njome.” “Recite mi o jezeru⁽³⁾.” – “Puno je i još daje vode.” “Obavijestite me o palmoviku Bisana koje je između Palestine i Jordana, da li rađa?” Odgovorili su: “Rađa.” A ovaj ponovo upita: “Recite mi o Vjerovjesniku, je li poslan?” Ovi

(1) Džessasa (onaj koji prenosi špijunirajući) je ime vjerovatno dobiveno na osnovu prenošenja vijesti o Dedždžalu.

(2) Zagr je inače mjesto u Šamu, na samoj obali Mrtvog mora. Ibnul-Esir navodi: “Zagr je vrelo u Šamu, u području Belqa'e”, pogledaj: El-Bidajetu ven-nihajetu, dio 2., str. 304. Neki Mrtvo more nazivaju More Zagr, zbog oblasti koja graniči s njim.

(3) U jednom drugom rivajetu stoji o Taberijskom jezeru.

odgovoriše: “Jeste!” “Recite mi, kako su ljudi prema njemu?” – upitao je, a oni mu odgovoriše: “Žure njemu.” Na to on odjednom poskoči (od ljutnje).

“A ko si ti?” – upitali su ga, pa im odgovori: “Ja sam Dedždžal⁽¹⁾!” A on će ući u svako mjesto osim Tajjibe⁽²⁾.⁽³⁾

(1) Dedždžal ustvari znači onaj koji puno laže.

(2) Tj. grada Medine.

(3) Bilježe imam Muslim, 4/2261, br. 2942, Ebu Davud (4326), Tirmizi, 4/521, br. 2253, i ovo je njegova verzija, Ahmed, 6/374, br. 27146, Nesai u Es-Sunenul-kubra, 2/481, br. 4258, Ibn Hiban, 15/193, br. 6787, i 15/198, br. 6789.

Hadis XXXVII

Isa a.s. će ubiti Dedždžala u Palestini

Od Aiše, r.a., se prenosi da je kazivala: “Ušao je jednom Allahov Poslanik, s.a.v.s., kod mene, a ja sam plakala, pa me upitao zašto plačem, a ja mu rekoh da sam se sjetila Dedždžala (kako će se pojaviti) pa sam zaplakala. Allahov Poslanik mi na to reče: “Ako se Dedždžal pojavi dok sam ja živ, ja sam vam dovoljan protiv njega, a ko se pojavi poslije mene, pa zaista naš Gospodar nije ćorav. Dedždžal će se pojaviti u Jevrejskom Asbahanu⁽¹⁾, pa će

(1) Asbahan je grad u Iranu, udaljena je 340 km istočno od Teherana. Osvojena je 19. U doba halife Omera, r.a., 19. ili 23. godine po Hidžri. U ovom gradu danas postoji velik broj jevreja i sinagoga, a najpoznatija je sinagoga Mula Jakub. U ovaj su grad stigli nakon što je Nabukodonosor uništio Bejtul-makdis i porobio njegove stanovnike, pa kada se vraćao sa zarobljenicima, ostavio ih je na tom djelu. To je mjesto prozvano Jevrejski Džij, oni su u njemu živjeli a poslije je izgrađen grad Asbahan.

doći do Medine i stići do njenih prilaza, a Medina će tada imati sedam ulaza, na svakom otvoru u zidu po dva meleka. Tada će iz Medine izaći za njim najgori njeni stanovnici i otići će do Palestine, do ulaza u Ludd⁽¹⁾, nakon čega će se pojaviti Isa i ubiti ga (Dedždžala). Isa će na zemlji ostati četrdeset godina kao pravedni imam i sudija.⁽²⁾

(1) Grad u Palestini udaljen 16 km jugoistočno od Jafe i manje 5 km sjeveroistočno od Remle. Osvojen je pod vodstvom ashaba Amra ibn A'sa, r.a., u doba Ebu Bekrovog, r.a., hilafeta, a jevreji su ga okupirali 11.07.1948.

(2) Bilježe Ahmed, 6/75, br. 24511, Ibn Hiban, 15/235, br. 6822. Ibn Huzejme je u uvodu knjige Et-Tevhid (103) da je hadis vjerodostojan i da mu je lanac ispravan i potvrđen. Ibn Kesir u El-Bidaje ven-nihaje (5/139) navodi: "Lanac prenosilaca hadisa nema nedostataka a postoji i drugi hadis koji ga potvrđuje." Hejsemi u Mudžmea ez-zevaid (7/338) navodi: "Prenosioci su oni koji prenose u Sahihu, osim El-Hadremija koji je povjerljiv." Ibn Hadžer je rekao da je hadis dobar (Hidajetur-ruva, 5/139), a šejh Albani je naveo da mu je lanac tačan u djelu Kissatu el-mesihi ed-Dedždžal, 60.

Hadis XXXVIII

Isa a.s. će klanjati kao imam klanjačima u Bejtul-makdisu

Ebu Hurejre, r.a., prenosi da je čuo Allahovog Poslanika, s.a.v.s., kako kazuje: "Pojavit će se ćoravi Dedždžal, mesija zablude, iz pravca Istoka, u vrijeme kada ljudi budu u velikom raskolu i frakcijaštvu, pa će stići do mjesta na zemlji koje Allah bude htio, u četrdeset dana, a Allah zna koliko će biti. Tada će vjernici doživjeti teška iskušenja, pa će sići Isa sin Merjemin i klanjat će kao imam ljudima⁽¹⁾. Pa kada podigne glavu sa rukua, reći

(1) Šejh Albani u djelu Sahihu mevaridud-dama'n (2/236, 237) navodi: "Klanjat će ljudima kao imam u Bejtul-makdisu gdje će Isa, a.s., i ubiti Dedždžala u mjestu Ludd. On će inače biti će među klanjačima koji prate imama u Damasku, mjestu gdje će sići, a bit će imam u Bejtul-makdisu nakon što preseli Mehdi, kada će Isa preći i Damaska u Bejtul-makdis.

će: “Allah čuje onoga koji Ga hvali, ubio Allah Mesiha Dedždžala, muslimani su pobjednici!”⁽¹⁾

(1) Bilježi Ibn Hiban, 15/223, br. hadisa 6812, a Hejsemi u djelu El-Mudžme'a (7/349) navodi: “Prenosioci hadisa su vjerodostojni osim Alija ibn Munzira, a on je povjerljiv.“ Ibn Hadžer je u El-Fethu (13/108) lanac prenosilaca ocijenio dobrim. Albani u djelu Klssatu el-mesihid-Dedždžal (54, 55) navodi: “Lanac prenosilaca je vjerodostojan.“ Također, ocijenio ga je ispravnim u djelu Sahihu mevaridud-dama'n (2/236, 237, br. 1598), kao i u djelu Et-Talikat el-hassan ala Sahih Ibn Hiban, 9/448, br. 6883.

Hadis XXXIX

*Drvo i kamen će odavati
jevreje*

Ebu Hurejre, r.a., prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., kazao: “Neće nastupiti Sudnji dan dok se ne budu borili muslimani sa jevrejima. Ubijati će ih muslimani tako da će se jevreji kriti iza kamenja i drveća⁽¹⁾, a kamen ili drvo⁽²⁾ će reći: “O muslimanu, Allahov robe, evo jevreja iza mene, dođi i ubij ga”, osim drveta garkad⁽³⁾,.....
.....

(1) Ovo će se desiti prije nego se pojavi Dedždžal, i ovo je ustvari vjerovjesničko predskazanje u kojem Poslanik, s.a.v.s., kazuje događaje iz budućnosti.

(2) Neće dakle ništa postojati iza čega bi se sakrili, a da mu Allah neće podariti moć govora, osim jevrejskog drveta garkad. U hadisu se navode predznaci Sudnjeg dana, kada će i neživa bića početi govoriti, nagovještavajući da se pri-makao Čas. Ovaj će govor po svoj prilici biti stvaran, mada može biti da se misli metaforički, na to kako jevrejima tada neće biti koristi od skrivanja. (Fethul-bari, 6/706.)

(3) To je omanje drvo koje ima bodlje, a dok je još malo =

jer ono je jevrejsko drvo.”⁽¹⁾

zovu ga U'vsedž i najviše je rasprostranjeno u Palestini.
(Šerhu Nevevi ala Sahih Muslim, 18/62, 63.)

(1) Bilježe imami Buhari (4/52, br. hadisa 2926) i Muslim (4/2239 i 2922), i ovo je njegova verzija, Ahmed (2/417, br. hadisa 9387).



Hadis XL

*U Šamu će ljudi biti skupljeni,
nakon što budu proživljeni⁽¹⁾*

Od Ebu Zerra, r.a., se prenosi da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: “Šam je mjesto okupljanja i proživljenja.”⁽²⁾

(1) Šam je mjesto na kojem će biti skupljeni svi ljudi da bi polagali svoje račune za učinjena djela, kako budu proživljavani iz svojih mezara, tako će ići prema njemu. Šam je odabran za ovo mjesto jer je blagoslovljena zemlja, kao što kaže Uzvišeni: “Učinili smo je blagoslovljenom za svjetove”. Također, većina je vjerovjesnika djelovalo i poslano u Šam, te se odavde širio vjerovjeka po cijelome svijetu. (Fejdul-kadir, 14/171.)

(2) Bilježe: Bejhkei u svom djelu Šu'bi el-iman, 3/486, br. hadisa 4145, Taberani u El-Evsatu, 8/148, br. hadisa 8230. El-Munziri navodi u djelu Et-Tergibu vet-terhib sljedeće: “Lanac prenosilaca je bez nedostatka, a u tekstu postoji određene neobičnosti.” El-Adžluni u djelu Kešful-hafa', navodi sljedeće: “Ibnul-Gares je kazivao da je njihov šejh hadis ocijenio kao dobar na osnovu sličnih hadisa koji ga pojačavaju.” Hejsemi u djelu Mudžmeu'z-zevaid navodi: “Prenosioci su oni koji prenose vjerodostojno.” (4/7) A Hakim navodi da je vjerodostojnog lanca prenosilaca. (4/554, br. hadisa 8553.) Albani ga uvrstio u zbirku vjerodostojnih hadisa iz djela Et-Tergib vet-terhib (1179).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



ساهم معنا في ترجمة
«الأربعون الفلسطينية»
إلى اللغات العالمية

الضلبينية	الإنجليزية*
الهندية	البوسنوية*
الأوكرانية	الأندونيسية*
الأيرلندية	الألمانية
البلغارية	الإسبانية
الروسية	الإيطالية
اليونانية	البرتغالية
الهنغارية	اليابانية
الفتنامية	الكورية
الكرواتية	الصينية
النيجيرية	الأوردية

* تم ترجمته و ينتظر المساهمة في الطباعة
تكلفة (٥٠٠٠) نسخة من كل إصدار بتكلفة (٢٠٠٠)
دولار امريكي تقريبا .

مركز بيت المقدس للدراسات والبحوث



شراؤك للكتاب صدقة ونصرة

للتوزيع الخيري

١٠٠ نسخة

٥٠ دولار



أربعون حديثاً نبوياً

في نصرة الأرض المقدسة (فلسطين)

ساهم معنا بتوزيع الكتيب في جميع دول العالم
موقع المركز على الإنترنت : www.aqsonline.info
البريد الإلكتروني : aqsaonline@aqsaonline.info



***Bait Al-Maqdis Documentary
Studies Center***

**www.aqsaonline.org
chief_aqsa@hotmail.com**